



宁光院士：疾是外科 病是内科



图1



图2

简化字盛行时，“病”曾简化为“疒”，但此简化不仅省略了“病”的音旁即“丙”，而且不及“病”更对称和美观，已弃而不用。

真没想到“疒”在甲骨文时就有！它是个象形字，若把“乚”横过来，就如同一个人躺在床上，而且还有3个点表示汗，其含义是一个因身体不适而大汗淋漓的人躺在床上！（图1）

古人若非重病是不会躺在床上的，而当时的重病多为感染或传染病，感染高热往往先寒颤、后高热、再大汗，最终体温有所下降。有意思的是，“疒”在甲骨文时代是读作“ne”的，这与寒颤时牙齿相碰时喉咙发出痛苦呻吟何其相似！我猜想这就是为何“疒”的最初读音“ne”。

那又为何在“疒”之下加了“丙”呢？这更有意思了，“丙”原本来源于鱼尾的象形字！（图2）为何要用鱼尾表示丙呢？很简单，鱼是大自然赐予古人的重要食物，而且鱼骨是可以较长时间保留的，因而可以做为近似的计数即“甲乙丙丁”的“丙”！为何是丙呢？丙者三也，三与多是相通的，我猜想古人一定期望鱼多多益善，因而丙代表了古人的美好愿望。

但是，为何将“丙”作为“病”的偏旁呢？这要回到古人记录纪年的方法即天干地支上。所谓“天干”是“甲乙丙丁戊己庚辛壬癸”，而地支是“子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥”，作为纪年恰为60年，我们常将60年称为一甲子，就是取了天干与地支的第一个字

“甲”及“子”。

“丙”，在天干中居第三位，《说文》解“丙位南方，万物炳然”，其意为光明、火和热的意思，因此，古人在“疒”之内又置一“丙”，既表示热和火。同时为音旁，故有了“bing”的发音。

如上所述，所谓病，即身体内在因素所致，所以与现在的“内科”疾病一致。那外科疾病呢？“疾”也！是由“矢”而成，即箭伤所致的外伤。可见，古人在造字时，已经根据疾病类型将疾病分成了内科与外科。

不得不惊叹于古人在几千年前对疾病的认识已是如此深入，其分科至今日仍被沿用。医学是经验的科学，又是科学的经验。每一个时代的科学进展和经验总是最快的应用于医学，促进医学的进步。

逝者善终 生者善别

▲ 北京协和医院老年医学科 宁晓红

在中国，面对死亡这个问题时，患者和家属都是畏缩后退的。但，死亡总是如期而至！如今，当我们讨论那些值得延续的生命，我们常提到缓和医疗（Palliative Care），旧称姑息治疗。

她是一位71岁知识分子，10年前诊断肺癌，手术治疗。2年多前肺癌转移，未治疗，近2个月咯血，直到呕吐无法进食。患者极度抗拒治疗，只求快点结束这一切。

此时，急诊显然不是照顾的最佳场所，医生建议家属换地方。家属不知道去哪里。而医生也不知该让患者去哪里。

她是两个孩子的母亲，32岁，经检查发现胰腺癌，伴有肝及双侧肾上腺转移可能，腹腔干、左肾动脉等大血管受累。

麻醉科会诊给予了止痛方案；肿瘤内科认为已经是胰腺癌晚期，转移广泛。家属商量后一致决定回当地！然而，患者在整个过程中对疾病并不知情，治疗和出院都由家属决定。患者问：还没有治疗为什么让我出院？

此时，患者、家属和医生都深陷困境，对于“我还能（或者该）做什么”，迷雾之中无答案可寻。

她更年轻，仅28岁。因为发热头痛入院，病情变化迅速，很快就神志不清。经检查，考虑是免疫介导脑脊髓神经病变。尝试了所有的治疗措施，神经内科医生判定患者不能恢复，且完全没有生活质量可言……父母不能接受女儿的状况，仍然希望奇迹发生。

看得出，医生的建议不能满足家属和患者，尤其心理和灵性方面的需求，导致当事人和医生都处在无边无际的折磨中。

为那些生存期有限（包括恶性肿瘤以及非肿瘤，如癌症晚期、慢性充血性心力衰竭晚期、慢性阻塞性肺疾病末期等）的患者及其家人提供全面照护，这就是缓和医疗。它通过评估和控制症状、减轻精神、心理和灵性痛苦等综合方法实现生两相安的目标。

帮助大家过好这最后一段值得延续的日子，找到通向“好死”和“善终”的道路，这是我们开设“缓和医疗”专栏的初衷。将专业知识以大家都能够看得懂的模样展现，呈现国际新观点、新技术、新进展和宝贵的国内经验；分享缓和医疗的故事；发掘基于文化心理的多种需求（尤其在社会、心理和灵性的层面）并探究对策，让所有人从中获益。

逝者善终，生者善别，医者助人亦助己！尽管疾病已无法治愈，尽管死亡已被预期，但剩下的日子仍能过好。

中国老年保健医学研究会缓和医疗分会
HOSPICE & PALLIATIVE CARE AFFILIATE OF
CHINESE ASSOCIATION OF GERIATRIC RESEARCH

专栏编委会

主编：宁晓红 王玉梅
编委：秦苑 刘晓红 吴晓明 罗点点
周翊 路桂军 刘瑞祺 黄晓峰
谭瑰贤（编委以姓氏笔画为序）

那一刻 生命至上



①

刀光剑影 凝聚生命力量 化危机为转机



④

生命之光无惧艰辛 倾力救治绝不放弃



②

与时间赛跑 多学科协作给母子带来新希望



⑤

淡泊宁静 无怨无悔 危境中孕育转机



③

分秒必争 同心协力 性命相托



⑥

当你迎接每一个新生命的到来却感到疲惫时，你保持着微笑，因为你见证着生命降临时的神圣。

2018年初，寒潮来袭，大雪缤纷，车祸频发，生命垂危，抢救生命的关键站点手术室里，上演了生死时速的“那一刻”。海军军医大学附属公利医院杨家为用相机记录了那一刻医疗的多学科团队合作。医者医术精湛，工作井然有序，全力抢救孕妇和胎儿的生命，最终母子平安，谱写了生命至上的赞歌。

10月11日，在“中国梦·劳动美”首届上海市职工网络摄影大赛中，杨家为这一组图《那一刻》荣获金奖，同时获美国摄影学会与新加坡摄影艺术家协会等共同认证的国际摄影沙龙巡回赛金牌、第五届全国职工摄影展优秀作品奖。